

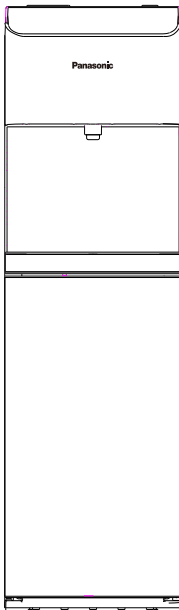
Operating Instructions

Water Dispenser

(Household use)

Model No. SDM-WD3531BG/F

Thank you for purchasing the Panasonic product



CONTENTS

| | |
|------------------------------------|------|
| • CARING FOR THE ENVIRONMENT | 2 |
| • SAFETY INSTRUCTIONS | 2-4 |
| • PART NAME | 5 |
| • MACHINE INSTALLATION | 6 |
| • GETTING STARTED | 6 |
| • TOUCH PANEL DESCRIPTION | 7 |
| • OPERATION INSTRUCTION | 7-9 |
| • TROUBLE SHOOTING | 9 |
| • CLEANING | 9-10 |
| • TECHNICAL SPECIFICATIONS | 10 |

* The picture is only for illustration.

-
- Please read these instructions carefully and follow safety precautions before using this product.
 - Please keep product purchase documents like invoice copy with this operating instructions manual for warranty claim purpose.

Caring for the environment

Disposing of the packaging



Please recycle where possible (e.g. cardboard, plastic bags, adhesive tape and polystyrene) and make sure you dispose of all other packing materials safely.





Keep the packaging out of the reach of babies and young children, to avoid injury or suffocation.

Before disposing of your old appliance

Please follow either the disposal instructions from the manufacturer of the old appliance, or local disposal regulations for the appliance. Where this is not available, please follow the three step instructions below.

1. Remove the plug from the socket.
2. Cut the supply cord off, and safely dispose of it with the mains plug still attached.
3. Until the old appliance is collected, or you take it to a Recycling Centre, make sure it's out the reach of small children.
 - Remove all sealing materials from the door and leave all the shelves and drawers in place. This way, children are less likely to climb in and become trapped.

Safety instructions

| | | | |
|---|-----------------------|---|---|
|  | Do not |  | Indicates the appliance must be earthed to prevent electric shock |
|  | Make sure you do this |  | Do not take apart |



Indicates risk of death or serious injury.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Do not use a multiple socket adaptor and plug several appliances into the same socket adaptor.

- This can cause overheating, fire or short circuit.

Do not pinch, knot, or bend the supply cord, or place heavy objects on it.

- This increases the risk of fire or electric shock. If the supply cord or plug of the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Do not unplug the machine by pulling on the supply cord.

- This can damage to the supply cord. Always grip the plug and pull firmly from the socket.

Do not spray inflammable gas near the machine.

- This can cause explosion or fire.

Do not spray water onto or into the machine.

- This can cause fire or electric shock.

Do not touch the power plug with wet hands.

- This can cause electric shock.

Do not install the machine in a damp place, or where it may come into contact with water.

- Deteriorated insulation of electrical parts can cause short circuit, electric shock or fire.

Do not store volatile or flammable substances in the machine.

- Flammable substances such as benzene, thinners, alcohol, ether and Liquid Petroleum Gas (LPG) can cause explosions.

Do not store pharmaceuticals or other temperature-sensitive products in the machine.

- You should not store products that require strict temperature controls in the machine.

Do not let children climb, swing or hang on the machine door.

- This can cause serious injury, as well as damaging the machine.

Do not operate the machine in the presence of explosive fumes or flammable gas.

- This can cause explosion or fire.

Do not store petrol or other flammable liquids and vapours in the machine, or use them near the appliance.

- This can cause explosion or fire.



Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



Do not try to disassemble, repair or modify the machine yourself.

- You may injure yourself – or others – with burns or electric shock, or damage the machine. If your appliance needs alterations or repair, please consult authorized service centre.



Ensure that the machine is plugged into an earthed mains socket. DO NOT plug into an unearthed mains socket.



Make sure the supply cord and plug are not squashed or damaged.

- A damaged power plug or cord can cause short-circuit, fire or electric shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **DO NOT ATTEMPT TO REPLACE IT YOURSELF.**

Remove any dirt or dust from the plug's pins before connecting to the power supply.

- Dust build-up on the plug can cause insulation failure, especially in humid conditions. This can cause short circuit, fire or electric shock. Unplug the supply cord and wipe it with a dry cloth. Never use a wet or damp cloth.

Plug your appliance into the socket, making sure the connection is secure.

- A loosely connected power plug can cause fire or electric shock.

Install the machine in a well-ventilated area.

- The more refrigerant there is in an appliance, the larger the room it should be installed in. If there's a refrigerant fluid leak, and the appliance is in a small room, the build up of combustible gases is more likely. This can cause fire or explosion. As a guide, for every 8 g of coolant, you'll need at least 1 cubic metre of space in the room. The data plate inside the appliance tells you how much refrigerant your machine contains.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

The refrigerant (R134a) used in the machine and they also require special disposal procedures.

- Before you dispose of the appliance, make sure none of the pipes on the back are damaged. Refrigerant or gas leaks can cause fire or explosion.
- Do not damage the refrigerant circuit.

Unplug the machine before cleaning and servicing.

- Failure to do this can cause electric shock.

If you smell burning or see smoke coming from the machine, disconnect the power immediately and please consult authorized service centre.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

The appliance must not be cleaned by a water jet.

The appliance is suitable for indoor use only.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not operate the UV-C emitter when it is removed from the appliance enclosure. This appliance contains a UV-C emitter. Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin.

WARNING: The replacement of the UV-C emitter by the user is not allowed.

When the machine is powered off, please don't turn on the machine again until 3 minutes.

UV Lamp is recommended to change after 5 years

The appliance must not be immersed.

This series model can satisfy the need of tea & coffee and making drinking. It must be used indoor only.

It is necessary to use bottled pure water. If you use hard water, may lead to hot pot furring or detonation tank or pipeline risk. If you need cleaning tube, remove scale, need to find a professional institutions and professional operaton.

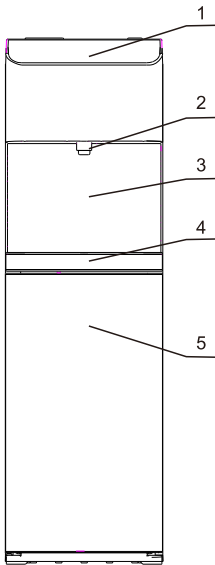
With adoption of distinctive thermal isolation technology, this machine can minimize thermal exchange between hot & cold water.

Warning do not damage the refrigerant circuit.

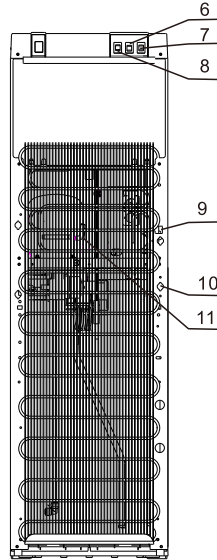
Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

In order to make sure the machine can be used normally, please keep it stand still for 24 hours before powering up.

Part name



(FRONT)



(REAR)

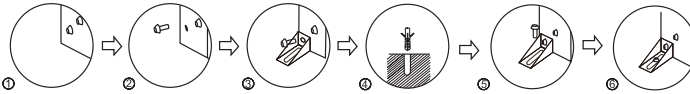
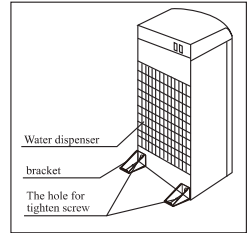
| NO. | PART NAME | NO. | PART NAME |
|-----|---------------------|-----|--------------------|
| 1 | Touch panel display | 7 | Hot water switch |
| 2 | Water tap | 8 | Night light switch |
| 3 | Front face | 9 | Power cord |
| 4 | Drip tray | 10 | Drain outlet |
| 5 | Door | 11 | Condenser |
| 6 | Cold water switch | | |

Standard Accessories : Operating Instructions -1 N, Screw -2 N, Plug-2 N, Plastic Bracket-2 N.

NOTE: This machine is suitable for bottle of 3 or 5 gallons. Don't use unhealthy and hard water.

Machine Installation

- 1-2. Loosen the screw of the left & right bottom angle just as shown in picture.
3. Use the screw to fix the bracket on the left & right bottom angle of the water dispenser.
4. To drill a pilot hole in concrete by Drill machine that is suitable with the plug.
 - Plug size : Diameter- 5.8 mm, Length-24.8 mm
 - Hole size : Diameter- 6.0 mm, Length-25.0 mm
5. Remove concrete debris. Insert the plug into the concrete hole, if it is difficult to enter, use a hammer to insert it until it becomes flat with the concrete surface.
6. Put the screw in the plug and tighten.



WARNING! To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Getting started

Locate Dispenser

1. Place dispenser upright.
2. Locate dispenser on a hard and level surface in a cool shaded location near a grounded wall outlet.

Notice: Do NOT plug in power cord yet.

3. Position dispenser so the back is at least 20cm from wall and there are at least 20cm of clearance on both sides.

Assemble

1. Remove drip tray from door and place the grid on top.
2. Snap drip tray and grid assembly into door.

Install Water Bottle

1. Open dispenser door.
2. Place probe assembly on probe hanger.
3. Place fresh bottle outside of cabinet.
4. Remove entire plastic cap from top of bottle.
5. Clean outside of new bottle with a cloth.
6. Place probe into bottle.
7. Slide collar down until it clicks in place.
8. Push head down until tubes hit bottom of bottle.
9. Slide bottle into cabinet and close door.

Provide Electricity

Plug cord into a properly grounded wall outlet. At this time the pump will begin to move water from the bottle to the hot and cold tanks. It will take up to 5 minutes to fill the tanks for the first time. During this period the pump will run continuously. This is normal.

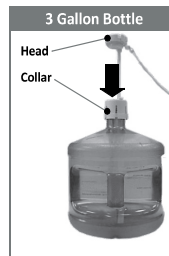
Activate Heating & Cooling

Notice: This unit will not dispense hot or cold water until the switches are activated. To activate, push top side of power switches in to start heating and cooling water.

- If you do not want to heat water, push bottom side of red switch OFF.
- If you do not want to cool water, push bottom side of green switch OFF.

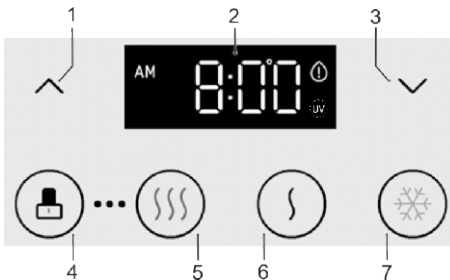
Activate Nightlight

Push top side of blue power switch in to turn light on. Push bottom side in to turn light off.

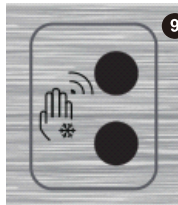
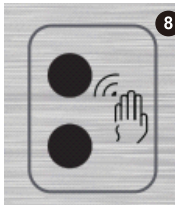


Touch Panel Description

1. Up arrow button – Press to set the time on the clock and increase temperature settings.
2. Clock/Temperature display – Shows the time and water temperature setting when setting the temperature of the cold water. Also indicates when a water bottle needs to be replaced and when the dispenser is in self-cleaning mode.
3. Down arrow button – Press to set the time on the clock and decrease temperature settings.
4. Lock button – Press to unlock hot water.
5. Hot water button – Press to dispense hot water.
6. Ambient water button – Press to dispense room temperature water.
7. Cold water button – Press to dispense cold water.



8. Touchless sensor 1 – Cover to dispense Ambient water.



9. Touchless sensor 2 – Cover to dispense cold water.

10. UV display:

Under normal working conditions, after power on, the UV module starts to work in a 3-hour cycle. In the first 40 minutes, the UV icon lights up and UV function is on. After 40 minutes, the UV icon goes off and UV function is off. After 140 minutes, the UV icon lights up, UV function is on again, and keep cycling.

Operation instruction

IMPORTANT: This unit has been tested and sanitized prior to packing and shipping. During transit, dust and odors can accumulate in the tank and lines. Dispense and dispose at least one quart of water prior to drinking any water.

Turn the Dispenser On/Off

IMPORTANT: Before you turn the dispenser on and activate the hot and cold switches, ensure a bottle is installed.

1. Plug in the dispenser and turn the On/Off switch to On.
2. Run water through the tap until water begins to dispense.
3. To power on the cooling system, flip the cooling switch on the back of the dispenser to the On position. The cold water button on the front of the dispenser illuminates in blue indicating that the dispenser is cooling water. The light turns off when the cooling process is complete.
4. To power on the heating system, flip the heating switch on the back of the dispenser to the On position. The hot water button on the front of the dispenser illuminates in red indicating that the dispenser is heating water. The light turns off when the heating process is complete.

Operation instruction

Set the Clock

1. Press and hold the up and down arrow buttons for 3 seconds until the clock display begins to blink.
2. Press the cold water button to set the minute and the hot water button to set the hour. Use the up and down arrow buttons to scroll until the correct minute/hour is displayed.
3. Press the up and down arrow lock when finished.

Set the Cold Temperature Setting

1. Press and hold the down button for 3 seconds until the cold water button starts to blink and the current cold water temperature appears on the display.
2. Use the up and down arrow buttons to scroll to your desired cold water temperature. The range is 4°C to 15 °C.
3. Press the lock button when finished. The temperature stops blinking and the time is displayed. Power off will resume to default setting.

Set the Hot Temperature Setting

1. Press and hold the up button for 3 seconds until the hot water button starts to blink and the current hot water temperature appears on the display.
2. Use the up and down arrow buttons to scroll to your desired hot water temperature. The range is 79°C to 90 °C .
3. Press the lock button when finished. The temperature stops blinking and the time is displayed. Power off will resume to default setting.

Dispense Cold or Room Temperature Water

NOTE: Water will take approximately 1 hour after plugging in and turning on to become completely chilled.

1. Place a drinking glass or container under the tap and press the cold water button to dispense cold water or the ambient water button to dispense room temperature water.
2. Release the button when your container is full.

Dispense Hot Water

NOTE: Water will take approximately 10 min after plugging in and turning on to become completely heated.

1. Place a drinking glass or container under the tap and press the lock button , the lock button lights up ,if press the hot water button when the lock button lights up white, hot water will be dispensed.
2. Release the button when your container is full.

Touchless control function

Place the palm of your hand 3-7cm over the sensor below the touchless icon to dispense cold and ambient water. Dispensing will begin after 2 seconds and continue for up to 30 seconds. Setting model: Press the hot button and child lock water button 3 seconds together, the child lock button and ambient/cold water button light flash. The touchless control function will be closed in 10 seconds if you don't take any action. If you put your palm cover the sensors will set the continue water dispensing time from 0 to 40 seconds. The right sensor set the cold water and the left sensor set the ambient water. Power off will resume to default setting(30seconds)

Changing Bottles

A flashing red light on your function lights alerts you when your bottle is empty. Replace the bottle as soon as possible

Notice: Do not dispense hot, normal or cold water if the red light is flashing as you could empty the tanks and cause the dispenser to overheat.

1. Open dispenser door.
2. Slide empty bottle out of cabinet.
3. Remove probe assembly from empty bottle. Place probe assembly on probe hanger.
4. Set empty bottle aside.

Operation instruction

5. Place fresh bottle outside of cabinet. Remove entire plastic cap from top of bottle. Clean outside of new bottle with a cloth.
6. Place probe into bottle. Slide collar down until it clicks in place. Push head down until tubes hit bottom of bottle.
7. Slide bottle into cabinet and close door.

Trouble shooting

Water is leaking.

Unplug dispenser, remove bottle and replace it.

No Water is coming from the spout.

- Make sure the bottle is not empty. If empty, replace it.
- Make sure to completely depress the pushbutton controls.

Cold water is not cold.

- It takes up to one hour after setup to dispense cold water.
- Make sure the power cord is properly connected to a working outlet.
- Make sure the back of the dispenser is at least 20cm from a wall and there is free airflow on all 20cm sides of the dispenser.
- Make sure green power switch on the back of dispenser is ON.
- If water still isn't cold, please ask for the service agent for assistance.

Hot water is not hot.

- It takes 15-20 minutes after setup to dispense hot water.
- Make sure the power cord is properly connected to a working outlet.
- Make sure red power switch on the back of dispenser is ON.

Nightlight Isn't Working

- Make sure the power cord is properly connected to a working outlet.
- Make sure nightlight power switch on back of dispenser is ON.

Dispenser is Noisy

- Make sure the dispenser is positioned on a level surface.

Cleaning

To avoid accident, cut off the power supply before operation according to the following instruction.

1.The machine had been disinfected before dispatch from factory.

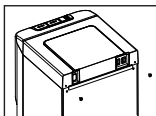
Clean the dispenser prior to installing a full bottle of water for the first time.

2.Cleaning and draining instruction:

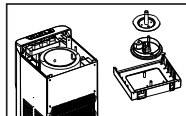
- a) Before cleaning, make sure the power switch is in the (OFF) position and unplug the water dispenser.
- b) Twist out the two screws①, then take down top cover, cold tank cover and separator②.
- c) Fill 0.6 gallons pure water into cold tank to clean it.
- d) Place a large water bucket beneath the drain outlet which is on the back of water dispenser, then remove the drain cover and drain the water③.
- e) Reposition the drain cover, separator, cold tank cover and top cover after draining. Ensure the pipe and wires are connected properly, then you can use the machine normally.

Attention: 1) The cleaning must be under the guidance of professional staff.

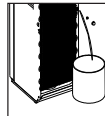
2)The dispenser heats water to a temperature of approximately 85°C. It can cause severe burns. Please operate it carefully.



①



②



③

Cleaning

3.Sanitizing

The machine should be disinfected with the disinfectant separately bought from drugstore or marketplace according to the instruction manual of the disinfectant and then clean it with water (see cleaning and draining instruction). Generally this should be done every three months.

4.To remove mineral deposits:

Mix 4 liters water with 200g citric acid crystals, inject into the machine and make sure the water can flow out of the hot water tap. Switch on the power and heat it about 10 minutes, 30 minutes later, drain off the liquid and clean it with water for two or three times. Generally this should be done every six months. Never disassemble this machine by yourself to avoid danger from damaged machine.

Technical specifications

| Model | SDM-WD3531BG/F |
|--------------------------|-------------------------|
| Rated voltage | 220-240V~ |
| Cooling current | 1.0A |
| Rated Frequency | 50/60Hz |
| Rated Power | 520W |
| Rated Power Heating | 420W |
| Product Dimension(WxDxH) | 310x360x1040mm |
| Packing Dimension(WxDxH) | 358x386x1120mm |
| Net /Gross Weight | 16.8kg / 18.6kg |
| Refrigerant | R134a |
| Color | Black body with SS door |

NOTICE:

The packaging material used is recyclable; we recommend that you separate plastic, paper and cardboard and give them to recycling companies. To help preserve the environment, the refrigerant used in this product is R134a (Hydrofluorocarbon -HFC), which does not affect the ozone layer and has little impact on the greenhouse effect. According to WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) guidelines, waste from electrical and electronic devices should be collected separately. If you need to dispose of this appliance in the future, do NOT throw it away with the rest of your domestic garbage. Instead, please take the appliance to the nearest WEEE collection point, where available.



التنظيف

3. التعقيم

يجب تطهير الجهاز بالمطهر الذي يتم شراؤه بشكل منفصل من الصيدلية أو السوق وفقًا لدليل التعليمات الخاص بالمطهر ثم قم بتنظيفه بالماء (انظر تعليمات التنظيف والتصريف). بشكل عام، يجب الإجراء كل ثلاثة أشهر.

4. إزالة الرواسب المعدنية:

امزج 4 لترات من الماء مع 200 جرام من بلورات حمض الستريك، ثم احقن في الجهاز وقن بالتأكد من أن الماء يمكن أن يتدفق من صنوبر الماء الساخن. قم بتشغيل الطاقة وسخنها لمدة 10 دقائق؛ بعد 30 دقيقة، قم بتصريف السائل ونظفه بالماء لمرة أو ثلاث مرات. بشكل عام، يجب إجراء ذلك كل ستة أشهر. لا تقم مطلقًا بتفكيك هذا الجهاز بنفسك لتجنب خطر اتلانف الجهاز.

المواصفات التقنية

| النموذج | SDM-WD3531BG/F |
|--|------------------------|
| الجهد التقديري | 220-240V~ |
| تيار التبريد | 1.0A |
| التردد المقدر | 50/60HZ |
| القوة المصنفة | 520W |
| طاقة التدفئة المقدره | 420W |
| أبعاد المنتج (العرض × العمق × الارتفاع) | 1040×360×310 مم |
| أبعاد التعبئة (العرض × العمق × الارتفاع) | 1120×386×358 مم |
| الوزن الصافي / الإجمالي | 16.8 كجم / 18.6 كجم |
| مادة التبريد | R134a |
| لون | الجسم الأسود ذو باب SS |

تنويه:

مواد التغليف المستخدمة قابلة لإعادة التدوير ؛ نوصي بفصل البلاستيك والورق والكرتون ومنحهم لشركات إعادة التدوير. للمساعدة في الحفاظ على البيئة، فإن غاز التبريد المستخدم في هذا المنتج هو R134a (الهيدروفلوروكربون (HFC)، الذي لا يؤثر على طبقة الأوزون وله تأثير ضئيل على تأثير الاحتباس الحراري. وفقًا لتوجيه WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)، يجب جمع النفايات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل. إذا أردت التخلص من هذا الجهاز في المستقبل، فلا تتخلص منه مع بقية القمامة المنزلية بدلاً من ذلك، يرجى حمل الجهاز إلى أقرب نقطة تجميع WEEE، حيثما كان ذلك متاحًا.



تعليمات التشغيل

5. ضع زجاجة جديدة خارج الخزانة. قم بإزالة الغطاء البلاستيكي بالكامل من أعلى الزجاجة. نظف الزجاجة الجديدة من الخارج بقطعة قماش.
6. ضع المسبار في الزجاجة. حرك الطوق لأسفل حتى تشبك في مكانها. ادفع الرأس لأسفل حتى تصل الألياف إلى قاع الزجاجة.
7. أدخل الزجاجة في الخزانة وأغلق الباب.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يتسرب الماء.

افصل الموزع، انزع الزجاجة واستبدلها.

لا تتدفق المياه من الفوهة.

- قم بالتأكد من أن الزجاجة ليست فارغة. إذا كان فارغاً، استبدله.

- قم بالتأكد من الضغط تماماً على أزرار التحكم في الضغط.

الماء البارد ليس بارداً.

- يستغرق توزيع الماء البارد ما يصل إلى ساعة بعد الإعداد.

- قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقياس يعمل.

- قم بالتأكد من أن الجزء الخلفي من الموزع على بعد 20 سم على الأقل من الحائط وأن هناك تدفق هواء حر على جميع جوانب الموزع 20 سم.

- قم بالتأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الأخضر في الجزء الخلفي من الموزع.

- إذا كانت المياه لا تزال غير باردة، فيرجى طلب المساعدة من وكيل الخدمة.

الماء الساخن ليس ساخناً.

- يستغرق توزيع الماء الساخن من 15 إلى 20 دقيقة بعد الإعداد.

- قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقياس يعمل.

- قم بالتأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الأحمر الموجود في الجزء الخلفي من الموزع.

الضوء الليلي لا يعمل

قم بالتأكد من توصيل كابل الطاقة بشكل صحيح بمقياس يعمل.

قم بالتأكد من تشغيل مفتاح طاقة الضوء الليلي الموجود في الجزء الخلفي من الموزع.

الموزع يولد الضوضاء

- قم بالتأكد من وضع الموزع على سطح مستو.

التنظيف

لتجنب الحوادث، قم بقطع الطاقة قبل التشغيل وفقاً للتعليمات التالية.

1. تم تطهير الجهاز قبل مغادرة المصنع.

نظف الموزع قبل تركيب زجاجة مياه كاملة لأول مرة.

2. تعليمات التنظيف والتجفيف:

(أ) قبل التنظيف، قم بالتأكد من أن مفتاح الطاقة في وضع (OFF) وافصل موزع المياه.

(ب) قم بلف المسارين للخارج (1)، ثم قم بفك الغطاء العلوي وغطاء الخزان البارد والفاصل (2).

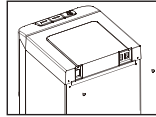
(ج) املا 0.6 جالون من الماء النقي في الخزان البارد لتنظيفه.

(د) ضع دلو ماء كبير تحت مخرج التصريف الموجود خلف موزع المياه، ثم قم بإزالة غطاء التصريف وتصريف المياه (3).

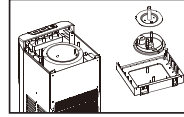
(هـ) أعد وضع غطاء التصريف والفاصل وغطاء الخزان البارد والغطاء العلوي بعد التصريف. قم بالتأكد من توصيل الألياف والأسلاك بشكل صحيح، ثم يمكنك استخدام الجهاز بشكل طبيعي.

انتباه: (1) يجب إجراء التنظيف تحت إشراف طاقم محترف.

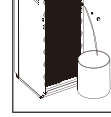
(2) يقوم الموزع بتسخين الماء إلى حوالي 85 درجة مئوية. يمكن أن يسبب حروق شديدة. يرجى تشغيله بعناية.



1



2



3

تعليمات التشغيل

اضبط الساعة

1. اضغط مع الاستمرار على زري السهمين لأعلى ولأسفل لمدة 3 ثوانٍ حتى تبدأ شاشة الساعة في الوميض.
2. اضغط على زر الماء البارد لضبط الدقيقة واضغط على زر الماء الساخن لضبط الساعة. استخدم زر السهمين لأعلى ولأسفل للتمرير حتى يتم عرض الدقيقة/الساعة الصحيحة.
3. اضغط على قفل السهم لأعلى ولأسفل عند الانتهاء.

اضبط إعداد درجة الحرارة الباردة

1. اضغط مع الاستمرار على زر الأسفل لمدة 3 ثوانٍ حتى يبدأ زر الماء البارد في الوميض وتظهر درجة حرارة الماء البارد الحالية على الشاشة.
2. استخدم زر السهمين لأعلى ولأسفل للانتقال إلى درجة حرارة الماء البارد المطلوبة. النطاق يكون من 4 درجات مئوية إلى 15 درجة مئوية.
3. اضغط على زر القفل عند الانتهاء. تتوقف درجة الحرارة عن الوميض ويتم عرض الوقت. سيستأنف انقطاع الطاقة إلى الإعداد الافتراضي.

اضبط إعداد درجة حرارة التسخين

1. اضغط مع الاستمرار على الزر لأعلى لمدة 3 ثوانٍ حتى يبدأ زر الماء الساخن في الوميض وتظهر درجة حرارة الماء الساخن الحالية على الشاشة.
2. استخدم زر السهمين لأعلى ولأسفل للتمرير إلى درجة حرارة الماء الساخن المطلوبة. النطاق يكون من 79 درجات مئوية إلى 90 درجة مئوية.
3. اضغط على زر القفل عند الانتهاء. تتوقف درجة الحرارة عن الوميض ويتم عرض الوقت. سيستأنف انقطاع الطاقة إلى الإعداد الافتراضي.

توزيع الماء البارد أو درجة حرارة الغرفة

ملاحظة: سيستغرق حوالي ساعة واحدة بعد توصيله وتشغيله حتى يبرد الماء تمامًا.

1. ضع كوبًا أو وعاءًا للشرب تحت الصنبور واضغط على زر الماء البارد أو زر الماء المحيط لتوزيع الماء في درجة حرارة الغرفة.
2. حرر الزر عندما تمتلئ الحاوية.

توزيع الماء الساخن

ملاحظة: سيستغرق حوالي 10 دقائق بعد توصيله وتشغيله حتى يسخن الماء تمامًا.

1. ضع كوبًا أو وعاءًا للشرب تحت الصنبور واضغط على زر القفل، ويضيء مؤشر زر القفل، إذا ضغطت على زر الماء الساخن عندما يضيء مؤشر زر القفل باللون الأبيض، فسيتم توزيع الماء الساخن.
2. حرر الزر عندما تمتلئ الحاوية.

وظيفة التحكم بدون اللمس

ضع راحة يدك 3 ~ 7 سم فوق المستشعر أسفل رمز اللمس لتوزيع الماء البارد والمحيط. سيبدأ التوزيع بعد ثانيتين ويستمر حتى 30 ثانية. اعداد النموذج: اضغط على الزر الساخن وزر القفل للأطفال لمدة 3 ثوانٍ مغا، ويومض مؤشر زر القفل للأطفال ومؤشر زر الماء المحيط/البارد. سيتم إغلاق وظيفة التحكم بدون لمس في غضون 10 ثوانٍ إذا لم تتخذ أي إجراء. إذا وضعت غطاء راحة يدك، فستقوم المستشعرات بضبط وقت توزيع المياه المستمر من 0 إلى 40 ثانية. يضبط المستشعر الأيمن الماء البارد والمستشعر الأيسر يضبط الماء المحيط. سيستأنف انقطاع الطاقة إلى الإعداد الافتراضي (30 ثانية)

استبدل الزجاجات

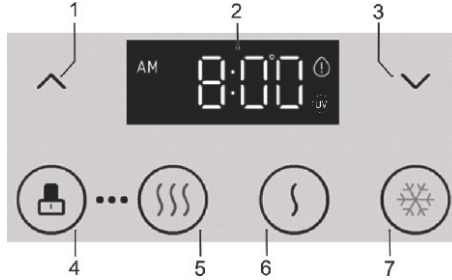
ينبهك المؤشر الأحمر الواضح على مصابيح وظيفتك عندما تكون الزجاجاة فارغة. استبدل الزجاجاة في أسرع وقت ممكن

تنويه: لا تقم بتوزيع الماء الساخن أو العادي أو البارد إذا كان المؤشر الأحمر يومض حيث قد يؤدي ذلك إلى إفراغ الخزانات ويتسبب في ارتفاع درجة حرارة الموزع.

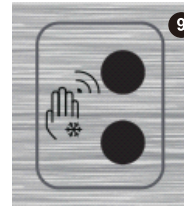
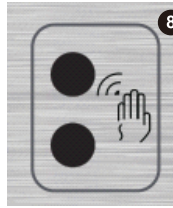
1. افتح باب الموزع.
2. أزح الزجاجاة الفارغة من الخزنة.
3. قم بإزالة مجموعة المسبار من الزجاجاة الفارغة. ضع مجموعة المسبار على شمعاعات المسبار.
4. ضع الزجاجاة الفارغة جانبًا.

وصف لوحة اللمس

1. زر السهم لأعلى - اضغط عليه لضبط الوقت على الساعة وزيادة إعدادات درجة الحرارة.
2. عرض الساعة/درجة الحرارة - يعرض اعداد الوقت ودرجة حرارة الماء عند اعداد درجة حرارة الماء البارد. يشير أيضا إلى وقت الحاجة إلى استبدال زجاجة الماء وعندما يكون الموزع في وضع التنظيف الذاتي.
3. زر السهم لأسفل - اضغط عليه لضبط الوقت على الساعة وتقليل إعدادات درجة الحرارة.
4. زر القفل - اضغط عليه لإلغاء قفل الماء الساخن.
5. زر الماء الساخن - اضغط عليه لتوزيع الماء الساخن.
6. زر الماء المحيط - اضغط عليه لتوزيع الماء في درجة حرارة الغرفة.
7. زر الماء البارد - اضغط عليه لتوزيع الماء البارد.



8. مستشعر بدون لمس 1 - غطاء لتوزيع المياه المحيطة.



9. مستشعر بدون لمس 2 - غطاء لتوزيع الماء البارد.
10. عرض الأشعة فوق البنفسجية:

في ظل ظروف العمل العادية، بعد التشغيل، تبدأ وحدة الأشعة فوق البنفسجية في العمل في دورة مدتها 3 ساعات. في أول 40 دقيقة، يضيء رمز الأشعة فوق البنفسجية وتعمل وظيفة الأشعة فوق البنفسجية. بعد 40 دقيقة، يطفى رمز الأشعة فوق البنفسجية وتتوقف وظيفة الأشعة فوق البنفسجية. بعد 140 دقيقة، يضيء رمز الأشعة فوق البنفسجية، وتعمل وظيفة الأشعة فوق البنفسجية مرة أخرى، وتستمر في الحفاظ على الدورة.

تعليمات التشغيل

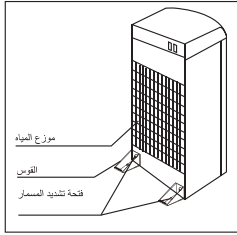
الأهمية: تم اختبار هذه الوحدة وتقييمها قبل التعبئة والشحن. أثناء النقل، يمكن أن يتراكم الغبار والروائح في الخزان والخطوط. قم بتوزيع ربع لتر على الأقل من الماء والتخلص منه قبل شرب أي ماء.

تشغيل/ إيقاف تشغيل الموزع

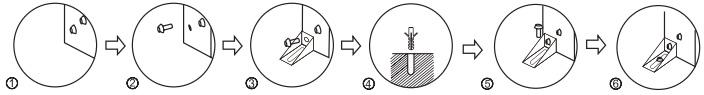
الأهمية: قبل تشغيل الموزع وتنشيط مفاتيح التدفئة والباردة، قم بالتأكد من تركيب الزجاجة.

1. قم بتوصيل الموزع وتشغيل مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل على وضع التشغيل.
2. قم بتشغيل الماء من خلال الصنبور حتى يبدأ الماء في التبريد.
3. لتشغيل نظام التبريد، قم بتحويل مفتاح التبريد الموجود في الجزء الخلفي من الموزع إلى وضع التشغيل. يضيء مؤشر زر الماء البارد في مقدمة الموزع باللون الأزرق، ذلك يشير إلى أن الموزع يقوم بتبريد الماء. ينطفئ المؤشر عند اكتمال عملية التبريد.
4. لتشغيل نظام التدفئة، قم بتحويل مفتاح التسخين الموجود في الجزء الخلفي من الموزع إلى وضع التشغيل. يضيء مؤشر زر الماء الساخن في مقدمة الموزع باللون الأحمر، ذلك يشير إلى أن الموزع يقوم بتسخين المياه. ينطفئ المؤشر عند اكتمال عملية التسخين.

تركيب الجهاز



- 1-2. قم بفتح برغي الزاوية السفلية اليمنى واليسرى كما هو موضح في الصورة.
3. استخدم البرغي لتثبيت الدعامة على الزاوية السفلية اليسرى واليمنى لموزع المياه.
4. لحفر الفتحة في الخرسانة بواسطة جهاز حفر مناسب للسدادة.
- حجم السدادة: القطر - 5.8 ملم، الطول - 24.8 ملم
- حجم الحفرة: القطر - 6.0 ملم، الطول - 25.0 ملم
5. قم بإزالة حطام الخرسانة. أدخل السدادة في الفتحة الخرسانية، إذا كان من الصعب الدخول، استخدم مطرقة لإدخاله حتى يصبح مسطحاً مع السطح الخرساني.
6. ضع المسامير في السدادة وشده.



تحذير! لتجنب الخطر المرتبط بعدم تثبيت الجهاز، يرجى إصلاحه حسب التعليمات.

بدء الاستخدام

1. حدد موقع الموزع في وضع مستقيم.
2. حدد موقع الموزع على سطح صلب ومستو في مكان مظلل بارد بالقرب من مقياس حائط مؤرض.
- تنويه: لا تقم بتوصيل سلك الطاقة بعد.
3. ضع الموزع بحيث يكون الظهور 20 سم على الأقل من الحائط وهناك 20 سم على الأقل من الخلوص من كلا الجانبين.

التجميع

1. أزل صينية التنقيط من الباب وضع الشبكة في الأعلى.
2. أدخل صينية التنقيط ومجموعة الشبكة في الباب.

قم بتثبيت زجاجة ماء

1. افتح باب الموزع.
2. ضع مجموعة المسبار على شماغات المسبار.
3. ضع زجاجة جديدة خارج الخزائنة.
4. قم بإزالة الغطاء البلاستيكي بالكامل من أعلى الزجاجة.
5. نظف الزجاجة الجديدة من الخارج بقطعة قماش.
6. ضع المسبار في الزجاجة.
7. حرك الطوق لأسفل حتى تشبك في مكانها.
8. ادفع الرأس لأسفل حتى تصل الأنابيب إلى قاع الزجاجة.
9. أدخل الزجاجة في الخزائنة وأغلق الباب.

توفير الكهرباء

قم بتوصيل السلك بمقياس حائط مؤرض بشكل صحيح. في هذا الوقت ستبدأ المضخة في نقل الماء من الزجاجة إلى خزانات المياه الساخنة والباردة. سوف يستغرق ملء الخزانات لأول مرة ما يصل إلى 5 دقائق. خلال هذه الفترة، ستعمل المضخة بشكل مستمر. هذا طبيعي.

تنشيط التفتحة والتبريد

تنويه: لن تقوم هذه الوحدة بتوزيع الماء الساخن أو البارد حتى يتم تنشيط المفاتيح. للتنشيط، ادفع الجانب العلوي من مفاتيح الطاقة لبدء تسخين المياه وتبريدها.

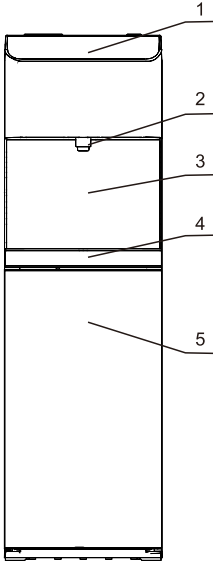
- إذا كنت لا ترغب في تسخين الماء، ادفع الجانب السفلي للمفتاح الأحمر OFF.
- إذا كنت لا تريد تبريد الماء، ادفع الجانب السفلي للمفتاح الأخضر OFF.

تنشيط الضوء الليلي

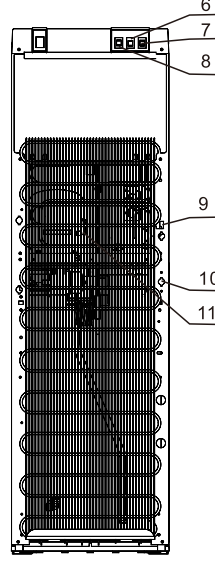
ادفع الجانب العلوي من مفتاح الطاقة الأزرق لتشغيل الضوء. ادفع الجانب السفلي للداخل لإطفاء الضوء.



أسماء الأجزاء



(الأمامي)



(الخلفي)

| الرقم | أسماء الأجزاء | الرقم | أسماء الأجزاء |
|-------|--------------------|-------|--------------------|
| 1 | عرض لوحة اللمس | 7 | مفتاح الماء الساخن |
| 2 | صنبور الماء | 8 | مفتاح الضوء الليلي |
| 3 | الوجه الأمامي | 9 | سلك الطاقة |
| 4 | صينية التنقيط | 10 | مخرج الصرف |
| 5 | الباب | 11 | مكثف |
| 6 | مفتاح الماء البارد | | |

الملحقات القياسية: تعليمات التشغيل - 1 N، برغي - 2 N، القابض - 2 N، الحامل البلاستيكي - 2 N.
ملاحظة: هذا الجهاز هو مناسب لزعاجة بسعة 3 أو 5 جالونات. لا تستخدم الماء العسر وغير الصحي.

افصل الجهاز قبل التنظيف والصيانة.

• قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية.

إذا شممت رائحة احتراق أو رأيت دخاناً قادمًا من الجهاز، فافصل الطاقة على الفور وارجى استشارة مركز الخدمة المعتمد.

لا يستهدف هذا الجهاز الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، إلا إذا كانوا قد تلقوا إشرافاً أو تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

هذا الجهاز مخصص للاستخدامات المنزلية والاستخدامات المشابهة مثل مساحات مطابخ أطقم العمل في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛ والمنازل الزراعية وبواسطة النزلاء في الفنادق والنزل وغيرها من أماكن الإقامة؛ وأماكن المبيت والإفطار؛ وخدمات تقديم الطعام وغيرها من الاستخدامات غير التجارية.

يجب عدم تنظيف الجهاز بنفثة مائية.

الجهاز هو مناسب للاستخدام الداخلي فقط.

تحذير: احرص على تحرير فتحات التهوية في حاوية الجهاز وهيكله خالية من أي عوائق.

تحذير: لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو أي وسائل أخرى لتسريع عملية تدوير الجليد، بخلاف تلك الموصى بها من جهة التصنيع.

تحذير: لا تقم بتشغيل باعث UV-C عند إزالته من حاوية الجهاز. يحتوي هذا الجهاز على باعث للأشعة فوق البنفسجية (UV-C). قد يؤدي الاستخدام غير المقصود للجهاز أو تلف الهيكل إلى هروب الأشعة فوق البنفسجية (UV-C) الخطيرة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية (UV-C)، حتى بجرعات صغيرة، ضرراً للعينين والجلد.

تحذير: لا يسمح للمستخدم باستبدال باعث UV-C.

عند إيقاف تشغيل الجهاز، يرجى عدم تشغيل الجهاز مرة أخرى في غضون 3 دقائق.

نوصى باستبدال مصباح الأشعة فوق البنفسجية بعد 5 سنوات

يجب عدم غمر الجهاز.

يمكن أن يلبي نموذج السلسلة هذا الحاجة إلى صنع الشاي والقهوة وصنع الشرب. يجب استخدامه في الأماكن المغلقة فقط.

ينبغي استخدام المياه النقية المعبأة. إذا كنت تستخدم الماء العسر، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خطر تراكم تكلس في الوعاء أو انفجار الخزان أو خط الأنابيب. إذا كنت بحاجة إلى أنبوب تنظيف، فم بإزالة التكلس، تحتاج إلى العثور على مؤسسة احترافية وعامل احترافي.

من خلال اعتماد تقنية العزل الحراري المميزة، يمكن لهذا الجهاز تقليل التبادل الحراري بين الماء الساخن والبارد.

تحذير: لا تقم بإتلاف دائرة التبريد.

لا تقم بتخزين المواد القابلة للانفجار مثل عبء الأيروسول مع مادة دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.

للتأكد من إمكانية استخدام الجهاز بشكل طبيعي، يرجى تركه ثابتة لمدة 24 ساعة.

لا تقم بتركيب الجهاز في مكان رطب أو في مكان قد يلامس فيه الماء.
 • يمكن أن يتسبب العزل المتدهور للأجزاء الكهربائية في حدوث ماس كهربائية أو دائرة صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تقم بتخزين المواد المتطايرة أو القابلة للاشتعال في الجهاز.
 • المواد القابلة للاشتعال مثل البنزين والمخففات والكحول والأثير وغاز البترول المسال (LPG) يمكن أن تسبب انفجارات.

لا تقم بتخزين الأدوية أو غيرها من المنتجات الحساسة للحرارة في الجهاز.
 • يجب عدم تخزين المنتجات التي تتطلب تحكماً صارماً في درجة الحرارة في الجهاز.

لا تدع الأطفال يتسلفون باب الماكينة أو يتأرجحون به أو يعلقونه.
 • يمكن أن يتسبب ذلك في إصابة خطيرة وإتلاف الجهاز.

لا تقم بتشغيل الجهاز في حالة وجود أبخرة متفجرة أو غازات قابلة للاشتعال.
 • قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

لا تقم بتخزين البنزين أو السوائل والأبخرة القابلة للاشتعال الأخرى في الجهاز، أو استخدامها بالقرب من الجهاز.
 • قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

لا تقم بتخزين الأدوات الكهربائية داخل أماكن تخزين الطعام في الجهاز، باستثناء ما إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.



لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل الجهاز بنفسكم.
 • قد تصيب نفسك أو الآخرين بحروق أو صدمة كهربائية، أو تلف الجهاز. إذا كان جهازك يحتاج إلى تعديلات أو إصلاح، فيرجى استشارة مركز الخدمة المعتمد.



قم بالتأكد من توصيل الجهاز بمقبس الطاقة المورس. لا تقم بتوصيله بمقبس الطاقة غير المورس.



قم بالتأكد من عدم سحق أو تلف كابل الطاقة والقباس.
 • يمكن أن يتسبب قباس أو سلك الطاقة التالف في حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
 • في حالة تلف كابل تزويد الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو الأشخاص المؤهلين المماثلين لتجنب أي خطر.
 • لا تحاول استبدالها بنفسكم.



قم بإزالة أي أوساخ أو أتربة من مسامير القباس قبل توصيلها بمصدر الطاقة.
 • الغبار المتراكم على القباس يمكن أن يسبب فشل العزل، خاصة في الظروف الرطبة. فقد يتسبب ذلك في حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. افصل كابل الطاقة وامسحه بقطعة قماش جافة. لا تستخدم قطعة قماش مبللة.

قم بتوصيل جهازك بالمقبس، وقم بالتأكد من أن الاتصال آمن.
 • يمكن أن يتسبب قباس الطاقة الموصول بشكل غير محكم في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

قم بتركيب الجهاز في منطقة جيدة التهوية.
 • كلما زاد حجم غاز التبريد الموجود في الجهاز، زادت المساحة التي يجب تركيبها فيها. وإذا كان هناك تسرب لغاز التبريد، وكان الجهاز في غرفة صغيرة، تزداد احتمالية تراكم الغازات القابلة للاحتراق. يمكن أن يتسبب ذلك في نشوب حريق أو انفجار. كدليل، ستحتاج كل 8 جرام من غاز التبريد إلى مساحة متر مكعب واحد على الأقل في الغرفة. تخبركم لوحة البيانات الموجودة داخل الجهاز بكمية غاز التبريد الذي يحتويه جهازك.
 • احرص على تحرير فتحات التهوية في حاوية الجهاز وهيكله خالية من أي عوائق.

غاز التبريد (R134a) المستخدم في الجهاز يتطلب أيضاً إجراءات خاصة للتخلص منه.
 • قبل التخلص من الجهاز، قم بالتأكد من عدم تلف أي من الأنابيب الموجودة في الحلف. قد يتسبب تسرب غاز التبريد أو الغاز في نشوب حريق أو انفجار.
 • لا تخرب دائرة المبرد.

العناية بالبيئة

التخلص من العبوات

يرجى إعادة التدوير حينما أمكن (مثل الورق المقوى والأكياس البلاستيكية والأشرطة اللاصقة والبوليسترين) وقم بالتأكد من التخلص من جميع مواد التعبئة الأخرى بأمان.



احتفظ بالعبوة بعيداً عن متناول الأطفال والرضع لتجنب الإصابة أو الاختناق.

قبل التخلص من جهازكم القديم

يرجى اتباع تعليمات التخلص من الشركة المصنعة للجهاز القديم أو لوائح التخلص المحلية للجهاز. في حالة عدم توفر ذلك، يرجى اتباع الإرشادات المكونة من ثلاث الخطوات أدناه.

1. قم بإزالة القابس من المقبس.
 2. اقطع كابل الطاقة وقم بالتخلص منه بأمان في حالة استمرار توصيل قابس الطاقة.
 3. قبل تجميع الجهاز القديم أو نقله إلى مركز إعادة التدوير، قم بالتأكد من أن يكون بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.
- قم بإزالة جميع المواد المانعة للتسرب من الباب واترك جميع الأرفف والأدراج في مكانها.
- بهذه الطريقة، يكون الأطفال أقل عرضة للتسليق والوقوع في شرك.

تعليمات السلامة

| | | | |
|---------------------------|--|---|--|
| لا تقم | | يشير إلى أن يجب أن الجهاز يكون مؤمناً لمنع حدوث صدمة كهربائية | |
| قم بالتأكد من القيام بذلك | | لا تفكك | |

يشير إلى خطر الموت أو الإصابة الخطيرة.

هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول أو أعطاهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز، وذلك بهدف الحفاظ على سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.



تحذير

لا تستخدم محول مقبس متعدد الاستخدام وقم بتوصيل العديد من الأجهزة في نفس محول المقبس.

- قد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق أو حدوث ماس كهربائي.



لا تقم بقرص كابل الطاقة أو عقده أو ثنيه أو وضع أشياء ثقيلة عليه.

- هذا يزيد من مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية. في حالة تلف كابل تزويد الطاقة أو قابس الجهاز، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو الأشخاص المؤهلين المماثلين لتجنب أي خطر.

لا تقم بفصل الجهاز عن طريق سحب كابل الطاقة.

- قد يؤدي ذلك إلى إتلاف كابل الطاقة. امسك القابس دائماً واسحب بإحكام من المقبس.

لا ترض الغازات القابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز.

- قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار أو نشوب حريق.

لا ترض الماء على الجهاز أو بداخله.

- قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تلمس قابس الطاقة بيد مبللة.

- قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

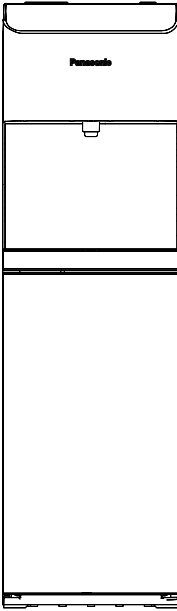
تعليمات التشغيل

موزع المياه

(الاستخدام المنزلي)

الموديل: SDM-WD3531BG/F

شكرا لشرايكم منتج باناسونيك



محتويات

- 2 العناية بالبيئة
- 2-4 تعليمات السلامة
- 5 أسماء الأجزاء
- 6 تركيب الجهاز
- 6 بدء الإستخدام
- 7 وصف لوحة المس
- 7-9 تعليمات التشغيل
- 9 استكشاف الأعطال وإصلاحها
- 9-10 التنظيف
- 10 المواصفات الفنية

* الصورة هي للتوضيح فقط.